

سورة المطففين

83.സൂറതുൽ മുത്വഹ്ഫിഹീൻ

വചനങ്ങൾ 36

ഈ അദ്ധ്യായം മക്കയിൽ അവതരിച്ചതോ, മദീനയിൽ അവതരിച്ചതോ എന്ന വിഷയത്തിൽ ഭിന്നാഭിപ്രായമുണ്ട്. മക്കീ സൂറത്തുകളിൽ അവസാനത്തെതാണെന്നും മദനീ സൂറത്തുകളിൽ ആദ്യത്തെതാണെന്നും മറ്റും വേറെയും അഭിപ്രായങ്ങളുണ്ട്. ഇബ്നു അബ്ബാസ് (റ) പ്രസ്താവിച്ചതായി ഇപ്രകാരം വന്നിരിക്കുന്നു. ‘നബിﷺ മദീനയിൽ ചെന്നപ്പോൾ അവിടെയുള്ളവർ അളത്തത്തിൽ ഏറ്റവും അധികം മോശം വരുത്തുന്നവരായിരുന്നു. അപ്പോൾ അല്ലാഹു സൂറത്തുൽ മുത്വഹ്ഫിഹീൻ അവതരിപ്പിച്ചു. അപ്പോൾ അവർ അളത്തം നന്നാക്കി.’ (ന; ജ; ബ.) ഈ ഹദീഥിൽനിന്ന് മനസ്സിലാകുന്നത് നബിﷺ മദീനയിൽചെന്ന ഉടനെയാണ് ഇത് അവതരിച്ചതെന്നാകുന്നു. അല്ലാഹുവിനറിയാം.

പരമകാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

﴿1﴾ (അളവിൽ) കുറക്കുന്നവർക്ക് മഹാനാശം!-

وَيْلٌ لِّلْمُطَفِّفِينَ

﴿2﴾ അതായത്, യാതൊരു കൂട്ടർക്ക്: അവർ ജനങ്ങളോട് അളന്ന് വാങ്ങുന്നതായാൽ അവർ (അളവ്) പൂർത്തിയാക്കി എടുക്കും;

الَّذِينَ إِذَا أَكْتَالُوا عَلَى النَّاسِ

يَسْتَوْفُونَ

﴿3﴾ അവർക്ക് (അങ്ങോട്ട്) അളന്നു കൊടുക്കുകയോ, അല്ലെങ്കിൽ തുക്കി കൊടുക്കുകയോ ചെയ്യുന്നതായാൽ അവർ (ജനങ്ങൾക്ക്) നഷ്ടം വരുത്തുകയും ചെയ്യും.

وَإِذَا كَالُوهُمْ أَوْ وَزَنُوهُمْ يُخْسِرُونَ

﴿3﴾

﴿4﴾ അക്കൂട്ടർ വിചാരിക്കുന്നില്ലെ,

أَلَا يَظُنُّ أُولَئِكَ أَنَّهُمْ مَبْعُوثُونَ

തങ്ങൾ (മരണാനന്തരം) എഴു ന്നേൽപിക്കപ്പെടുന്നവരാണെന്ന്?-

﴿5﴾ വമ്പിച്ച ഒരു ദിവസത്തിക ലേക്ക്!

لَيَوْمٍ عَظِيمٍ

﴿6﴾ (അതെ) ലോകരക്ഷിതാവിക ലേക്ക് ജനങ്ങൾ എഴുന്നേറ്റു വരുന്ന ദിവസം.

يَوْمَ يَقُومُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ

﴿1﴾ وَيْلٌ كഷ്ടം, മഹാനാശം لِلْمُطَفِّفِينَ (അളവ്) കുറയ്ക്കുന്ന (കബളിച്ചെടുക്കുന്ന) വർക്കാണ് ﴿2﴾ عَلَى النَّاسِ إِذَا أَكْتَأُوا യാതൊരു കൂട്ടർ അവാർ അളന്നുവാങ്ങിയാൽ ജനങ്ങളോട്, മനുഷ്യരോട് يَسْتَوْفُونَ അവർ നിറവേറ്റി (പൂർത്തിയാക്കി) എടുക്കും ﴿3﴾ أَوْ زَنُوهُمْ അല്ലെങ്കിലവർക്ക് തുക്കി കൊടുത്താൽ അവർക്ക് അളന്ന് കൊടുത്താൽ إِذَا كَالُوهُمْ അവർ നഷ്ടം വരുത്തും ﴿4﴾ وَلَا يَظُنُّ വിചാരി (ധരി)ക്കുന്നില്ലേ لَيَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿5﴾ അക്കൂട്ടർ مَبْعُوثُونَ അവർ എഴുന്നേൽപിക്കപ്പെടുന്നവരാണെന്ന് ഒരു വമ്പിച്ച ദിവസത്തേക്ക്, ദിവസത്തിൽ ﴿6﴾ يَوْمَ يَقُومُ എഴുന്നേറ്റ് വരുന്ന ദിവസം لِرَبِّ الْعَالَمِينَ മനുഷ്യർ ലോകരുടെ റബ്ബികലേക്ക്, ലോകരക്ഷിതാവികലേക്ക്

ജാതിമതഭേദമന്യെ എല്ലാവരും സമ്മതിക്കുന്ന ഒരു വിധിയാണ് അളത്തത്തിലും തുക്കത്തിലും അന്യരെ കബളിപ്പിക്കുന്നത് തെറ്റാണെന്ന്. പക്ഷേ, അതേസമയത്ത് ഈ അക്രമം ജനമദ്ധ്യേ സർവ്വത്ര നടന്നുകൊണ്ടിരിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. ചില ആളുകൾ ഇങ്ങോട്ട് വാങ്ങുന്നതിനും, അങ്ങോട്ട് കൊടുക്കുന്നതിനും വെവ്വേറെ അളവുതാപ്പുകളും, തുക്കക്കട്ടികളും ഉപയോഗിക്കലും പതിവാണ്. ഈ സ്വഭാവത്തെ അല്ലാഹു എത്രമാത്രം ഗൗരവത്തോടെയാണ് വീക്ഷിക്കുന്നതെന്ന് നോക്കുക. ഒന്നാമതായി, അവർക്ക് വമ്പിച്ച നാശമാണുള്ളതെന്ന് താക്കീത് ചെയ്തു. പിന്നീട്, കീഴ്മതത്നാളിൽ അവർ അല്ലാഹുവിന്റെ മുമ്പിൽ കൈകെട്ടിനിന്ന് അതിനുത്തരം പറയേണ്ടിവരുമെന്നും ശക്തിയായ ഭാഷയിൽ താക്കീത് ചെയ്തു. ഇത്തരം തോന്നിയവാസങ്ങളും അക്രമങ്ങളും ചെയ്യുന്നവർക്കുണ്ടാകുന്ന ശിക്ഷാനുഭവങ്ങളെക്കുറിച്ച് തുടർന്നുള്ള വചനങ്ങളിൽ മുന്നറിയിപ്പ് നൽകുകയും ചെയ്യുന്നു. അപ്പോൾ, അല്ലാഹുവിൽ വിശ്വാസമുള്ള ഒരു വ്യക്തിയിൽനിന്ന് ഒരിക്കലും ഉണ്ടാകുവാൻ പാടില്ലാത്ത ഒരു മഹാപാതകമാണിതെന്ന് പറയേണ്ടതില്ല. എന്നാൽ, മറ്റേത് സമുദായത്തെക്കൊണ്ടും ഈ പാപകൃത്യത്തിൽനിന്ന് ഒഴിവാച്ചിരിക്കേണ്ടുന്ന മുസ്ലിംകളുടെ ഇന്നത്തെ നില വളരെ പരിതാപകരമാകുന്നു. പലരും അതൊരു കച്ചവടസാമർത്ഥ്യമായിട്ടുപോലും കരുതി വരുന്നു! അങ്ങനെയുള്ളവർ- അവർ യഥാർത്ഥത്തിൽ സത്യവിശ്വാസികളാണെങ്കിൽ- ഈ (4 - 6 വചനങ്ങളിലെ) ഗൗരവപ്പെട്ട ചോദ്യത്തിനുള്ള മറുപടി എന്ത് പറയുമെന്ന് സ്വയം ആലോചിക്കേണ്ടതാണ്.

അളത്തത്തിലും തുക്കത്തിലും കബളിപ്പിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി ഇവിടെ മാത്രമല്ല, ഒന്നിലധികം സ്ഥലങ്ങളിൽ വേറെയും അല്ലാഹു കർശനമായി നിരോധിച്ചിട്ടുള്ളത് കാണാം.

സൂറ: റഹ്മാൻ 7 -9; ശുഅറാഉ് 181 -183; അൻആം 152; ഇസ്റാഉ് 35 മുതലായവ നോക്കുക. ശുഅയ്ബ് നബി (അ) അദ്ദേഹത്തിന്റെ ജനങ്ങളോട് പ്രബോധനം ചെയ്ത ഒരു പ്രധാനവിഷയം തന്നെ അതായിരുന്നുവെന്ന് സൂറ: ശുഅറാഇലെ വചനങ്ങളിൽ കാണാവുന്നതാണ്. അത് അനുസരിക്കാതിരുന്ന ആ ജനത അനുഭവിച്ച ശിക്ഷയും പ്രസിദ്ധമാണ്. അളത്തത്തിലും തൂക്കത്തിലും മര്യാദ പാലിക്കുവാൻ കൽപിച്ചതിനെത്തുടർന്ന് സൂറത്തുൽ ഇസ്റാഇലെ ആയത്തിൽ, അത് വളരെ ഗുണകരമായതും, കൂടുതൽ നല്ല പരിണാമം ഉണ്ടാകുന്നതുമാണ് (ذَلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا) എന്ന് അല്ലാഹു ചൂണ്ടിക്കാട്ടിയിരിക്കുന്നു. ഈ കൃത്യം പാലിക്കാതിരുന്നാൽ ഉണ്ടായേക്കാവുന്ന ഐഹികമായ കെടുതിയെപ്പറ്റി ഒരു ഹദീഥിൽ നബി ﷺ താക്കീത് ചെയ്യുന്നതും വളരെ ശ്രദ്ധേയമാകുന്നു. ഹദീഥ് ഇതാണ്:-

‘അഞ്ച് കാര്യങ്ങൾക്ക് പകരം അഞ്ചുകാര്യം’ എന്ന് നബി ﷺ പറയുകയുണ്ടായി. അപ്പോൾ ആരോ ചോദിച്ചു: ‘എന്താണ് അഞ്ച് കാര്യത്തിന് അഞ്ചുകാര്യം എന്ന് പറഞ്ഞത്?’ തിരുമേനി പറഞ്ഞു: ‘ഏതൊരു ജനതയും വാഗ്ദത്തം ലംഘിക്കുന്നതായാൽ അല്ലാഹു അവരിൽ അവരുടെ ശത്രുവിന് അധികാരം നൽകാതിരിക്കയില്ല; അല്ലാഹു അവതരിപ്പിച്ചതല്ലാതെ നിയമപ്രകാരം അവർ വിധി നടത്തുന്നതായാൽ അവരിൽ ദാരിദ്ര്യം പരക്കാതിരിക്കുമില്ല; അവരിൽ നീചവൃത്തി പരസ്യമായിത്തീർന്നാൽ അവരിൽ മരണം പരക്കാതിരിക്കുമില്ല; അവർ അളവ് കുറയ്ക്കുന്നതായാൽ അവർക്ക് ഉൽപ്പാദനം (വിളവ്) തടയപ്പെടുകയും, ക്ഷാമം പിടിപെടുകയും ചെയ്യാതിരിക്കുമില്ല; അവർ സകാത്ത് മുടക്കുന്നപക്ഷം അവർക്ക് മഴ തടസ്സം ചെയ്യപ്പെടാതിരിക്കുമില്ല.’ (ഹാ; ത.പ.) അൽപം തുറന്ന മനസ്സോടെ ചിന്തിച്ചുനോക്കുന്ന ഏവർക്കും ഈ നബി വചനത്തിന്റെ പുലർച്ച കണ്ടറിയുവാൻ പ്രയാസമില്ലതന്നെ.

﴿7﴾ **വേണ്ട! നിശ്ചയമായും തോന്നിയവാസികളുടെ ഗ്രന്ഥം ‘സിജ്ജീനി’ൽ തന്നെയായിരിക്കും.**

كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْفُجَّارِ لَفِي سِجِّينٍ



﴿8﴾ ‘സിജ്ജീൻ’ എന്നാലേന്താണെന്ന് നിനക്ക് എന്തറിവാണുള്ളത്?!

وَمَا أَدْرَاكَ مَا سِجِّينٌ

﴿9﴾ ലിഖിതം ചെയ്യപ്പെട്ട ഒരു ഗ്രന്ഥമത്രെ (അത്).

كِتَابٌ مَّرْقُومٌ

﴿7﴾ **വേണ്ട, അങ്ങനെയല്ല** إِنَّ كِتَابَ الْفُجَّارِ **തോന്നിയവാസികളുടെ (ദുർജനങ്ങളുടെ) സിജ്ജീനിൽതന്നെ** ﴿8﴾ **നിനക്ക് അറിയിച്ചതെന്താണ് (എന്തറിവാണുള്ളത്) സിജ്ജീൻ** എന്നെന്ന് ﴿9﴾ **ഒരു ഗ്രന്ഥമാണ്** مَرْقُومٌ **ലിഖിതം ചെയ്യപ്പെട്ട, എഴുതപ്പെട്ട**

‘സിജ്ജീൻ’ എന്നതുകൊണ്ട് എന്താണെന്ന് സൂക്ഷ്മമായി പറയുവാൻ നമുക്ക് അറിഞ്ഞുകൂടാ. ദുർമാർശികളുടെ കർമ്മങ്ങൾ രേഖപ്പെടുത്തിയ ഏടുകളെല്ലാം ഉൾക്കൊള്ളുന്ന

ഒരു കേന്ദ്രമാണെന്നും, നരകം തന്നെയാണെന്നും മറ്റും പറയപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. അല്ലാഹു വിനരിയാം. അത് എന്താണെന്ന് നിനക്ക് എന്തറിയാണുള്ളത് എന്ന ചോദ്യം അതിന്റെ ഭയങ്കരതയും ഗൗരവവും ചൂണ്ടിക്കാട്ടുകയാണ്. 9 -ാം വചനം 'സിജ്ജീനി'ന്റെ ഒരു നിർവ്വചനമായിട്ടല്ല. ആ ഗ്രന്ഥത്തിന്റെ ഒരു വിവരണമായിട്ടാണുള്ളത്. എല്ലാം ലിഖിതം ചെയ്തു രേഖപ്പെടുത്തപ്പെട്ടിട്ടുള്ള ഒന്നാണത് എന്ന് സാരം.

﴿ 10 ﴾ വ്യാജമാക്കുന്നവർക്ക് അന്നത്തെ ദിവസം മഹാനാശം!

وَيَلْ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿١٠﴾

﴿ 11 ﴾ അതായത്, പ്രതിഫലനപടിയുടെ ദിവസത്തെ വ്യാജമാക്കുന്നവർക്ക്

الَّذِينَ يُكَذِّبُونَ بِيَوْمِ الدِّينِ ﴿١١﴾

﴿ 12 ﴾ മഹാപാപിയായ എല്ലാ അതിരുവിട്ടവനുമല്ലാതെ അതിനെ വ്യാജമാക്കുകയില്ലതാനും.

وَمَا يُكَذِّبُ بِهِ إِلَّا كُلُّ مُعْتَدٍ أَثِيمٍ ﴿١٢﴾

﴿ 13 ﴾ അവൻ നമ്മുടെ 'ആയത്ത്' [ലക്ഷ്യം]കൾ ഓതിക്കേൾപ്പിക്കപ്പെടുന്നതായാൽ അവൻ പറയും: 'പൂർവ്വികൻമാരുടെ ഐതിഹ്യങ്ങളാണ് (ഇതൊക്കെ)' എന്ന്.

إِذَا تَتَلَا عَلَيْهِ آيَاتُنَا قَالَ أَسَاطِيرُ

الْأَوَّلِينَ ﴿١٣﴾

﴿ 11 ﴾ വ്യാജമാക്കുന്നവർക്കാണ് **﴿ 10 ﴾** وَيَلْ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ അന്ന് മഹാനാശം **﴿ 12 ﴾** الَّذِينَ يُكَذِّبُونَ പ്രതിഫലനപടിയുടെ ദിവസത്തെ **﴿ 13 ﴾** وَمَا يُكَذِّبُ بِهِ അതിനെ വ്യാജമാക്കുകയില്ലതാനും **﴿ 11 ﴾** إِذَا تَتَلَا عَلَيْهِ അതിരുവിട്ടവനു (അതിക്രമിയും)മല്ലാതെ **﴿ 12 ﴾** أَثِيمٍ (മഹാ) പാപിയായ **﴿ 13 ﴾** إِذَا تَتَلَا عَلَيْهِ അവൻ ഓതിക്കേൾപ്പിക്കപ്പെടുന്നതായാൽ **﴿ 13 ﴾** آيَاتُنَا നമ്മുടെ ആയത്തുകൾ **﴿ 13 ﴾** قَالَ അവൻ പറയും **﴿ 13 ﴾** أَسَاطِيرُ ഐതിഹ്യം- പുരാണം (പഴങ്കഥ)കളാണ് **﴿ 13 ﴾** الْأَوَّلِينَ പൂർവ്വൻമാരുടെ, ആദ്യത്തവരുടെ

എല്ലാ കാലത്തും- ഈ കാലത്ത് കൂടുതലും- അനുഭവത്തിൽ കണ്ടുവരുന്ന ഒരു സമ്പ്രദായമാണിത്. അല്ലാഹു നിശ്ചയിച്ച നിയമാതിർത്തികളും, ധാർമിക നിയമങ്ങളും അതിലംഘിച്ചുകൊണ്ട് പാപകരവും കുറ്റകരവുമായ ദുർവൃത്തികളിൽ മുഴുകിയവർ വേദ വാക്യങ്ങളും മതലക്ഷ്യങ്ങളും കേൾക്കുമ്പോൾ, 'അത് പഴഞ്ചനാണ്, ഐതിഹ്യമാണ്, പിന്തിരിപ്പനാണ്' എന്നിത്യാദി വാക്കുകൾ പറഞ്ഞു പരിഹസിച്ചു തൃപ്തി അടയുക. ഇതിനുള്ള കാരണം അടുത്ത വചനത്തിൽ നിന്ന് മനസ്സിലാക്കാം:-

﴿14﴾ അങ്ങനെയല്ല; പക്ഷേ, അവർ (പ്രവർത്തിച്ചു) സമ്പാദിച്ചു കൊണ്ടിരിക്കുന്നത് അവരുടെ ഹൃദയങ്ങളിൽ കറപിടിച്ചിരിക്കുന്നു.

كَلَّا بَلْ رَانَ عَلَىٰ قُلُوبِهِم مَّا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿١٤﴾

﴿15﴾ വേണ്ട! നിശ്ചയമായും, അന്നത്തെ ദിവസം അവർ തങ്ങളുടെ റബ്ബിൽനിന്നും മറയിടപ്പെടുന്നവരത്രെ.

كَلَّا إِنَّهُمْ عَنْ رَبِّهِمْ يَوْمَئِذٍ لَمَحْجُوبُونَ ﴿١٥﴾

﴿16﴾ പിന്നെ, നിശ്ചയമായും, അവർ ജ്വലിക്കുന്ന അഗ്നിയിൽ കടന്നു കരിയുന്നവർ തന്നെ.

ثُمَّ إِنَّهُمْ لَصَالُوا الْجَحِيمِ ﴿١٦﴾

﴿17﴾ പിന്നെ, (അവരോട്) പറയപ്പെടും: 'ഇതത്രെ, നിങ്ങൾ വ്യാജമാക്കിക്കൊണ്ടിരുന്നത്.'

ثُمَّ يُقَالُ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تُكَذِّبُونَ ﴿١٧﴾

﴿14﴾ അങ്ങനെയല്ല, വേണ്ട **رَانَ** പക്ഷേ (എങ്കിലും) കറപിടിച്ചിരിക്കുന്നു **يَكْسِبُونَ** അവരുടെ ഹൃദയങ്ങളിൽ **مَا كَانُوا** അവരായിരുന്നത് **عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ** സമ്പാദിക്കും, പ്രവർത്തിച്ചുണ്ടാക്കും ﴿15﴾ വേണ്ട, അതല്ല **إِنَّهُمْ** നിശ്ചയമായും അവർ **عَنْ رَبِّهِمْ** തങ്ങളുടെ റബ്ബിൽനിന്ന് **يَوْمَئِذٍ** അന്നത്തെ ദിവസം **لَمَحْجُوبُونَ** മറയിട(മറക്ക)പ്പെട്ടവർതന്നെ ﴿16﴾ പിന്നെ നിശ്ചയമായും അവർ **لَصَالُوا** കടക്കുന്ന (കരിയുന്ന)വർ തന്നെ **الْجَحِيمِ** ജ്വലിക്കുന്ന അഗ്നിയിൽ ﴿17﴾ പിന്നെ പറയപ്പെടും **هَذَا الَّذِي** ഇതത്രെ, യാതൊന്ന് **كُنْتُمْ بِهِ** അതിനെ നിങ്ങളായിരുന്നു **تُكَذِّبُونَ** വ്യാജമാക്കും

അബൂഹുറയ്റഃ (റ)യിൽനിന്ന് നിവേദനം ചെയ്യപ്പെട്ട ഒരു ഹദീസിൽ ഇപ്രകാരം വന്നിരിക്കുന്നു: 'ഒരു അടിയൻ ഒരു പാപം ചെയ്താൽ അത് അവന്റെ ഹൃദയത്തിൽ ഒരു കറുത്ത പുള്ളിയായിത്തീരും. അതിൽനിന്ന് അവൻ പശ്ചാത്തപിച്ചു മടങ്ങിയാൽ അത് അവന്റെ ഹൃദയം തുടച്ച് നന്നാക്കുകയും ചെയ്യും. പാപം വർദ്ധിച്ചാൽ അതും (കറുപ്പും) വർദ്ധിക്കും. അതാണ് അല്ലാഹു ഇങ്ങനെ പ്രസ്താവിക്കുന്നതെന്ന് പറഞ്ഞുകൊണ്ട് നബി ﷺ പതിനാലാം വചനം ഓതുകയുണ്ടായി' (ജ; തി; ന.) പാപങ്ങൾ വർദ്ധിക്കും തോറും ഹൃദയം കറപിടിക്കുകയും. അങ്ങനെ അതിലേക്ക് നല്ലതൊന്നും പ്രവേശിക്കാതാവുകയും ചെയ്യുന്നു, പശ്ചാത്താപമാണ് ഈ കറ നീക്കുവാനുള്ള ഏക ഔഷധം എന്നത്രെ ഹദീസിന്റെ സാരം.

അന്ന് ദുർജനങ്ങൾ തങ്ങളുടെ റബ്ബിൽനിന്നും ഭയപ്പെട്ടവരായിരിക്കുമെന്ന് 15 -ാം വചനത്തിൽ പ്രസ്താവിച്ചുവല്ലോ. ഇതിൽനിന്ന് സജ്ജനങ്ങൾക്ക് അല്ലാഹുവിനെ ദർശിക്കുവാൻ കഴിയുമെന്ന് വ്യക്തമാകുന്നു. ദുർജനങ്ങളോട് അല്ലാഹുവിനുള്ള വെറുപ്പും കോപവുമാണ് ആ മഹാഭാഗ്യം അവർക്ക് സിദ്ധിക്കാതിരിക്കുവാൻ കാരണം. സജ്ജന

ങ്ങൾ അല്ലാഹുവിനെ ദർശിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി സൂഃ കിയാമഃ 22 ഉം, 23 ഉം വചനങ്ങളിൽ വായിച്ചത് ഓർക്കുക. അടുത്ത വചനങ്ങളിൽ സജ്ജനങ്ങളുടെ ഗ്രന്ഥത്തെക്കുറിച്ച് പ്രസ്താവിക്കുന്നു:-

﴿18﴾ വേണ്ട! നിശ്ചയമായും പുണ്യവാൻമാരുടെ ഗ്രന്ഥം 'ഇല്ലിയൂനി'ൽ തന്നെയായിരിക്കും.

كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْأَبْرَارِ لَفِي عَلِيَيْنَ



﴿19﴾ 'ഇല്ലിയൂൻ' എന്നാൽ എന്താണെന്ന് നിനക്ക് എന്തറിവാണുള്ളത്?!

وَمَا أَدْرَاكَ مَا عَلِيُّونَ

﴿20﴾ ലിഖിതം ചെയ്യപ്പെട്ട ഒരു ഗ്രന്ഥമത്രെ (അത്).

كِتَابٌ مَّرْقُومٌ

﴿21﴾ അതിന്റെ അടുക്കൽ (അല്ലാഹുവിങ്കൽ) സാമീപ്യം സിദ്ധിച്ചവർ സന്നിഹിതരാകുന്നതാണ്.

يَشْهَدُهُ الْمُقَرَّبُونَ

﴿18﴾ وَنِشْأَتِهَا مَأْمُورٌ നിശ്ചയമായും ഗ്രന്ഥം الْأَبْرَارِ പുണ്യവാൻമാരുടെ, സജ്ജനങ്ങളുടെ فِي عَلِيَيْنَ ഇല്ലിയൂനിൽതന്നെ ﴿19﴾ وَمَا أَدْرَاكَ നിനക്ക് എന്തറിവാണുള്ളത് ﴿20﴾ كِتَابٌ ഒരു ഗ്രന്ഥമാണ് مَرْقُومٌ ലിഖിതം (ചെയ്യപ്പെട്ട) ﴿21﴾ يَشْهَدُهُ അതിങ്കൽ സന്നിഹിതരാകും, ഹാജരാകുന്നു, അതിനെ കാണുന്നു الْمُقَرَّبُونَ സാമീപ്യം നൽകപ്പെട്ടവർ

'സീജ്ജിനെ'ക്കുറിച്ച് മുമ്പുപറഞ്ഞതുപോലെത്തന്നെ 'ഇല്ലിയൂനി'ക്കുറിച്ചും സൂക്ഷ്മമായി നമുക്കൊന്നും അറിഞ്ഞുകൂട. സ്വർഗമാണെന്നും, വളരെ ഉന്നതവും ശ്രേഷ്ഠവുമായ ഒരു പ്രത്യേകസ്ഥാനമാണെന്നും മറ്റും പറയപ്പെടുന്നു. അതിന്റെ അടുക്കൽ അല്ലാഹുവിങ്കൽ സാമീപ്യം സിദ്ധിച്ചവർ- അഥവാ സ്ഥാനികളായ മലക്കുകൾ- സന്നിഹിതരായിരിക്കുമെന്ന് പറഞ്ഞത് സജ്ജനങ്ങളുടെ ഗ്രന്ഥങ്ങൾക്ക് അല്ലാഹുവിങ്കലുള്ള ആദരണീയസ്ഥാനമാണ് ചൂണ്ടിക്കാട്ടുന്നത്.

﴿22﴾ നിശ്ചയമായും പുണ്യവാൻമാർ സുഖാനുഗ്രഹങ്ങളിൽതന്നെയായിരിക്കും.

إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ

﴿23﴾ സോഫ അലാകൃതകട്ടിലുകളിലായി അവർ നോക്കിക്കണ്ടുകൊണ്ടിരിക്കും.

عَلَى الْأَرْبَابِ يَنْظُرُونَ

﴿24﴾ അവരുടെ മുഖങ്ങളിൽ സുഖാനുഗ്രഹത്തിന്റെ ഓജസ്സ് നിനക്ക് (കണ്ട്) അറിയാവുന്നതാണ്.

تَعْرِفُ فِي وُجُوهِهِمْ نَضْرَةَ النَّعِيمِ



﴿25﴾ മുദ്രവെക്കപ്പെട്ട ശുദ്ധമായ കള്ളിൽനിന്ന് അവർക്ക് കുടിപ്പാനു നൽകപ്പെടും.

يُسْقَوْنَ مِنْ رَحِيقٍ مَخْتُومٍ

﴿26﴾ അതിന്റെ മുദ്രണം കസ്തുരിയായിരിക്കും. കിടമൽസരം നടത്തുന്നവർ അതിൽ കിടമൽസരം നടത്തട്ടെ!

خَتْمُهُمْ مِسْكٌ وَفِي ذَلِكَ فَلْيَتَنَافَسِ

الْمُتَنَافِسُونَ

﴿27﴾ അതിന്റെ ചേരുവ 'തസ്നീം' കൊണ്ടായിരിക്കും.

وَمِرْأَجُهُ مِنْ تَسْنِيمٍ

﴿28﴾ എന്നുവെച്ചാൽ (അല്ലാഹുവിങ്കൽ) സാമീപ്യം സിദ്ധിച്ചവർ കുടി (ചാസ്വദിക്കുന്ന ഒരു ഉറവു ജലം!

عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا الْمُقَرَّبُونَ

﴿22﴾ നിശ്ചയമായും പുണ്യവാൻമാർ لَفِي نَعِيمٍ സുഖാനുഗ്രഹത്തിൽ തന്നെയായിരിക്കും ﴿23﴾ عَلَى الْأَرْبَابِكِ അലംകൃതകട്ടിലു (സോഫ)കളിലായി അവർ നോക്കും ﴿24﴾ تَعْرِفُ നീ അറിയും, നിനക്ക് മനസ്സിലാകും فِي وُجُوهِهِمْ അവരുടെ മുഖങ്ങളിൽ نَضْرَةَ شَوْعِ (പ്രസന്നത), അഴക്, ഓജസ്സ് النَّعِيمِ സുഖാനുഗ്രഹത്തിന്റെ ﴿25﴾ يُسْقَوْنَ അവർക്ക് കുടിപ്പിക്കപ്പെടും مِنْ رَحِيقٍ തനി (ശുദ്ധ) പാനീയത്തിൽ (കള്ളിൽ) നിന്ന് مَخْتُومٍ മുദ്രവെക്കപ്പെട്ട ﴿26﴾ خَتْمُهُمْ അതിന്റെ മുദ്രണം مِسْكٌ കസ്തുരിയായിരിക്കും وَفِي ذَلِكَ കിടമൽസരം (അസൂയ) നടത്തിക്കൊള്ളട്ടെ الْمُتَنَافِسُونَ കിടമൽസരം നടത്തുന്നവർ ﴿27﴾ وَمِرْأَجُهُ അതിന്റെ കലർപ്പ് (ചേരുവ) مِنْ تَسْنِيمٍ തസ്നീം കൊണ്ടായിരിക്കും ﴿28﴾ عَيْنًا ഒരു ഉറവുജലം بِهَا يُشْرَبُ അത് കുടിക്കും الْمُقَرَّبُونَ സാമീപ്യം സിദ്ധിച്ചവർ

ഉയർന്നതരം പാനീയങ്ങൾ കുപ്പികളിലോ മറ്റോ ആക്കിയശേഷം വല്ലതും പുറത്തു പോകുകയോ, ഉള്ളിൽ പ്രവേശിക്കുകയോ ചെയ്യാതിരിക്കുവാൻ വേണ്ടി അത് അരക്കിട്ട് മുദ്രവെച്ച് ഭദ്രമാക്കാറുണ്ടല്ലോ. അതുപോലെ സ്വർഗത്തിൽവെച്ച് അവർക്ക് നൽകപ്പെടുന്ന പാനീയങ്ങളും മുദ്രവെക്കപ്പെട്ടിരിക്കും. പക്ഷേ, സ്വർഗത്തിലെ കസ്തുരികൊണ്ടായിരിക്കും അവ മുദ്രണം ചെയ്യപ്പെട്ടിരിക്കുന്നത്. ആ പാനീയത്തിൽ 'തസ്നീം' എന്ന ചേരുവ കലർത്തപ്പെട്ടുവരികും. അല്ലാഹുവിങ്കൽ പ്രത്യേക സാമീപ്യസ്ഥാനം സിദ്ധിച്ചവർക്ക് കുടിച്ച് ആസ്വദിക്കുവാനുള്ള ഒരു ഉയർന്നതരം ഉറവുജലമത്രെ തസ്നീം. മേൽ

പ്രസ്താവിച്ചതുപോലെയുള്ള അത്യുന്നത സുഖസൗകര്യങ്ങളോട് കൂടിയ ശാശ്വത സ്വർഗീയജീവിതം ലഭിക്കുവാനല്ലേ, മനുഷ്യർ കിടമൽസരവും, അശാന്തപരിശ്രമവും നടത്തേണ്ടത്? അതിനാഗ്രഹിക്കുന്നവർ അതിന് മുമ്പോട്ടുവരട്ടെ. എന്നിങ്ങനെ ജനങ്ങളെ ആവേശഭരിതരാക്കുന്നതാണ് ഈ വചനങ്ങൾ.

﴿29﴾ നിശ്ചയമായും കുറ്റം പ്രവർത്തിച്ചവർ വിശ്വസിച്ചവരെക്കുറിച്ച് ചിരിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുമായിരുന്നു.

إِنَّ الَّذِينَ أَجْرَمُوا كَانُوا مِنَ الَّذِينَ
ءَامِنُوا يَضْحَكُونَ ﴿٢٩﴾

﴿30﴾ അവർ അവരുടെ അരികെ നടന്നുപോകുമ്പോൾ അവർ പരസ്പരം കണ്ണിട്ട് (ഗോഷ്ടി) കാണിക്കുകയും ചെയ്തിരുന്നു.

وَإِذَا مَرُّوا بِهِمْ يَتَغَامِرُونَ ﴿٣٠﴾

﴿31﴾ തങ്ങളുടെ സ്വന്തക്കാരുടെ അടുക്കലേക്ക് തിരിച്ചു ചെല്ലുമ്പോൾ അവർ രസിച്ചു (സംതൃപ്തരായി) കൊണ്ട് തിരിച്ചു ചെല്ലുകയും ചെയ്തിരുന്നു.

وَإِذَا أَنْقَلَبُوا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ أَنْقَلَبُوا
فَكَهِينٌ ﴿٣١﴾

﴿32﴾ അവർ അവരെ കാണുമ്പോൾ പറയുകയും ചെയ്യും; 'നിശ്ചയമായും ഇക്കൂട്ടർ വഴിപിഴച്ചവർ തന്നെ' എന്ന്.

وَإِذَا رَأَوْهُمْ قَالُوا إِنَّ هَٰؤُلَاءِ
لَضَالُونَ ﴿٣٢﴾

﴿33﴾ അവരുടെ [സത്യവിശ്വാസികളുടെ]മേൽ (നോട്ടം ചെയ്യുന്ന) സൂക്ഷിപ്പുകാരായി അവർ നിയോഗിക്കപ്പെട്ടിട്ടില്ലതാനും.

وَمَا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ حَافِظِينَ ﴿٣٣﴾

﴿29﴾ **إِنَّ الَّذِينَ أَجْرَمُوا** കുറ്റം (തെറ്റ്) ചെയ്ത **كَانُوا** അവരായിരുന്നു **مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا** വിശ്വസിച്ചവരെക്കുറിച്ച് **يَضْحَكُونَ** ചിരിക്കും **﴿30﴾** **وَإِذَا مَرُّوا** അവർ നടന്നാൽ **يَتَغَامِرُونَ** അവരിൽകൂടി, അരികെ അവർ കണ്ണിട്ട് (ആംഗ്യം- ഗോഷ്ടി) കാണിക്കും **﴿31﴾** **وَإِذَا أَنْقَلَبُوا** അവർ തിരിച്ചു (മടങ്ങി) ചെന്നാൽ **أَهْلِهِمْ** അവരുടെ സ്വന്ത(കൂട്ട)ക്കാരിലേക്ക് **أَنْقَلَبُوا** അവർ തിരിച്ചു ചെല്ലും **فَكَهِينٌ** രസിക്കുന്നവരായിട്ട് **﴿32﴾** **وَإِذَا رَأَوْهُمْ** അവർ അവരെ കണ്ടാൽ **قَالُوا** അവർ പറയും **هَٰؤُلَاءِ** നിശ്ചയമായും ഇക്കൂട്ടർ **لَضَالُونَ** വഴിപിഴച്ചവർതന്നെ **﴿33﴾** **وَمَا أَرْسَلْنَا** അവർ അയക്ക (നിയോഗിക്ക)പ്പെട്ടിട്ടില്ല **عَلَيْهِمْ** അവരുടെ മേൽ (നോട്ടത്തിന്) **حَافِظِينَ** സൂക്ഷിപ്പുകാരായി,

കാക്കുന്നവരായിട്ട്

കുർആൻ അവതരിച്ചുകൊണ്ടിരുന്ന കാലത്തെ മുശ്ശികുകൾ മുസ്ലിംകൾക്കെതിരിൽ അനുവർത്തിച്ചുവന്നിരുന്നതും, ഇസ്ലാമിന്റെ എതിരാളികളിൽ പലപ്പോഴും കാണപ്പെടുന്നതുമായ ചില സ്വഭാവങ്ങളാണ് ഇവിടെ അല്ലാഹു എടുത്തു പറയുന്നത്. മുസ്ലിംകളെക്കുറിച്ച് പൂർത്തിയായി ചിരിക്കുക, കണ്ണുകൊണ്ടും മറ്റും ഗോഷ്ടിയും ആംഗ്യവും കാട്ടി പരിഹസിക്കുക, സ്വന്തം ആശ്ചര്യങ്ങളെ അടുക്കൽ ചെല്ലുമ്പോൾ അതിൽ ദുരഭിമാനം കൊള്ളുകയും ചെയ്യുക, പിഴച്ചവരെന്നും കൊള്ളരുതാത്തവരെന്നും അവരെപ്പറ്റി വിധികൽപിച്ച് സ്വയം തൃപ്തരാകുക മുതലായവ. അമുസ്ലിംകളിൽ മാത്രമല്ല, ഉൽബുദ്ധരെന്നും പുരോഗമനവാദികളെന്നും ആധുനികവാദികളെന്നുമൊക്കെ സ്വയം അഭിമാനിച്ചുകൊണ്ട് മതമൂല്യങ്ങളെയും ഇസ്ലാമിക സംസ്കാരങ്ങളെയും പൂർണ്ണമായിത്തള്ളുന്ന മുസ്ലിം നാമധാരികളിലും ഇത്തരം സ്വഭാവം വിരളമല്ല. അല്പം ഇസ്ലാമികബോധവും മതനിഷ്ഠയുമുള്ളവരോടായിരിക്കും ഇവരുടെ വെറുപ്പും പരിഹാസവും കൂടുതൽ പ്രകടമാക്കുക

ഇതെല്ലാം കാണുമ്പോൾ, സത്യവിശ്വാസികളുടെ കാര്യങ്ങൾ പരിശോധിക്കുവാനും അവരുടെ പ്രവർത്തനങ്ങളെക്കുറിച്ച് മേലന്വേഷണം നടത്തുവാനും അല്ലാഹുവിനാൽ നിയോഗിക്കപ്പെട്ടവരാണ് അവരേന്ന് തോന്നിയേക്കാം. അതില്ലെന്ന് തീർച്ചതന്നെ. ആ സ്ഥിതിക്ക് പിന്നെ എന്തിനാണ് സത്യവിശ്വാസികളെ ഗുണദോഷിക്കുവാനും പരിഹസിക്കുവാനും അവർ മിനക്കെടുക്കുന്നത്? എന്നൊക്കെയാണ് 33 -ാം വചനത്തിൽ അല്ലാഹു സൂചിപ്പിക്കുന്നത്. ഈ ജീവിതത്തിൽ തങ്ങളുടെ വൈരികളിൽനിന്ന് സത്യവിശ്വാസികൾ ഇങ്ങനെയുള്ള അനുഭവങ്ങൾ പലതും സഹിക്കേണ്ടിവന്നേക്കാമെങ്കിലും പരലോകത്തുവെച്ചുള്ള അനുഭവം മറിച്ചായിരിക്കുമെന്ന് അല്ലാഹു ചൂണ്ടിക്കാട്ടുന്നു:-

﴿34﴾ എന്നാൽ അന്ന് [ക്രിയാമത്സരങ്ങളിൽ] വിശ്വസിച്ചിട്ടുള്ളവർ അവിശ്വാസികളെക്കുറിച്ച് ചിരിക്കുന്നതാണ്.

فَالْيَوْمَ الَّذِينَ آمَنُوا مِنَ الْكُفَّارِ يَضْحَكُونَ ﴿٣٤﴾

﴿35﴾ സോഫ [അലങ്കൃതകട്ടിലുകൾ] കളിലായി അവർ നോക്കിക്കണ്ടുകൊണ്ടിരിക്കും.

عَلَى الْأَرْبَابِ يَنْظُرُونَ ﴿٣٥﴾

﴿36﴾ അവിശ്വാസികൾക്ക് അവർ ചെയ്തുകൊണ്ടിരുന്നതിന് പ്രതിഫലം നൽകപ്പെടുവോ?!

هَلْ تُؤْتَوْنَ مِنَ الْكُفَّارِ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴿٣٦﴾

﴿34﴾ എന്നാൽ അന്ന് [ക്രിയാമത്സരങ്ങളിൽ] വിശ്വസിച്ചവർ അവിശ്വാസികളെപ്പറ്റി ചിരിക്കുന്നതാണ് ﴿35﴾ അലങ്കൃതകട്ടിലുകളിലായി അവിശ്വാസികൾ നോക്കും ﴿36﴾ പ്രതിഫലം നൽകപ്പെടുവോ അവിശ്വാസികൾക്ക് അവർ ചെയ്തുകൊണ്ടിരുന്നതിന്

ശാസികൾക്ക് مَا كَانُوا അവരായിരുന്നതിന് يَفْعَلُونَ ചെയ്യും

അതെ, അവർക്ക് ലഭിക്കുന്ന പ്രതിഫലങ്ങൾ മേൽവിവരിച്ച പ്രകാരമായിരിക്കെ, ആ പ്രതിഫലം ലഭിക്കുന്നതോടുകൂടി യഥാർത്ഥത്തിൽ അവർ അർഹിക്കുന്നതും അവർക്ക് അനുയോജ്യവുമായ പ്രതിഫലം അവർക്ക് കിട്ടിക്കഴിഞ്ഞുവെന്നതിൽ ഒട്ടും സംശയമില്ല.

جعلنا الله من عباد الصالحين الابرار وله الحمد والمنة